

...AND BREATHE NORMALLY (... Y RESPIREN CON NORMALIDAD)
CICLO DE TEATRO y DERECHOS HUMANOS

texto e interpretación
JULIO PROVENCIO

dirección
JULIO PROVENCIO y JOSETE CORRAL

en el
TEATRO FERNÁN GÓMEZ
(Sala Jardiel Poncela)
de
MADRID

Espectáculo en español y francés (subtitulado)

Del 28 al 31 de enero de 2021

En la presentación del espectáculo **Julio Prudencio** autor del texto invitaba a

un vuelo dentro de Europa desde Bruselas a Madrid en el que queremos preguntarnos y experimentar ¿qué significa eso del fanatismo en nuestra sociedad contemporánea, y cómo se nos quedan los cuerpos después de vivir situaciones tan traumáticas como los atentados terroristas que hemos vivido en los últimos años en Europa. Animo al público a venir a ver este monólogo, pues queremos convocar a todos a una reflexión y a una , ¿por qué no? a experiencia emocional conjunta. □

El mismo **Julio Provencio** es el director e intérprete de

...y respiren con normalidad.

*París-Madrid vuelo CDG-MAD en sustitución del vuelo BXL MAD, reventado en el aeropuerto de Bruselas. **Se vuelve a casa.** Asiento 7D: el ocupante mira en derredor: viajeros solitarios, silenciados quizá por la onda expansiva de las bombas. **En el***

móvil, Google, Facebook y Spotify dejan de funcionar en ‘modo avión’.

El despegue es inminente, pero algo va mal, algo no acaba de encajar. Las miradas se vuelven más desconfiadas que de costumbre, la necesidad de hablar brota más urgente que nunca. Y la amenaza de que se repita la masacre va convirtiendo un sencillo regreso en un camino desconocido donde todos tenemos algo que decir.

El ...*y respiren con normalidad*, es el punto de arranque de este espectáculo. Es conocido el aviso:

En caso de despresurización, tiren de la mascarilla, colóquensela y respiren con normalidad.

Son frases a las que, tras viajar mucho en avión, no se les presta mucha atención, pero cobran la fuerza de un tsunami cuando los viajeros acaban de vivir una situación traumática para la ciudad que dejan atrás. Esta es la situación del viajero que ocupa el **asiento 7D**

MÁS ALLÁ DE LA FICCIÓN



JULIO PROVENCIO

FOTO: ALICIA GONZÁLEZ

Estamos acostumbrados a consumir estas historias sabiendo que es ficción y al cine le ha proporcionado la recurrencia a espectaculares efectos escénicos. No obstante los atentados de Bruselas (marzo 2016), París (2015) y Niza cambiaron la ficción por la realidad, la cual, según los creadores de ...*y respiren con normalidad*,

sirven así de detonante para este espectáculo: la experiencia cercana al epicentro de la violencia, tras la cual es inevitable la huida y la expansión de la mirada. El contexto de aislamiento que inducen los aeropuertos permite la puesta en paréntesis de la realidad aún latente para aplicar sobre ella el análisis que la lucidez y la emoción del tránsito aéreo provoca.

El espacio que pueden aunar las emociones que surgen ante situaciones como éstas es el **avión**

el avión (vehículo de escape unas veces, vehículo de unión otras, pero también vehículo para el horror en los atentados que marcaron el inicio de la época actual) **el espectáculo.**

Ese avión

se convierte en un terreno de incertidumbre

: aquel en el que necesariamente se sitúa un cuerpo cuando la onda expansiva del dolor le alcanza, impidiéndole adoptar con facilidad una posición.

Un espacio en el que la conciencia del presente adquiere matices inesperados, en el que lo moralmente correcto se tuerce y se complica... un terreno de precariedad y ciega confianza.

Como esa recomendación que nos lanza el azafato antes de partir: que en caso de que todo se vaya a pique y la amenaza de un final inmediato aparezca, mantengamos la calma y respiremos con normalidad.

ANTE EL DESASTRE, EL ACUERDO

Hasta ahora el desastre que inmovilizaba la vida de una persona o de un grupo eran los accidentes y en ellos la sociedad se unía en un sentimiento común. En estos dos años la Pandemia ha producido el mismo efecto. Sin embargo antes de ella los atentados terroristas en nuestras ciudades han sacado de nosotros el dolor colectivo. Según los creadores de este espectáculo □□□□□□□□ □□

*Cuando se producen, desencadenan siempre de **una situación paradójica**: por un lado, **no podemos evitar el pánico***

, el trauma ante el sinsentido de la violencia, la consternación ante la cercanía de los espacios donde se ha producido la masacre. Por otro,

representan los únicos momentos en que todos parecemos ponernos de acuerdo

, levantar la vista hacia el mismo punto y compartir un tipo de reacción ante lo sucedido. Esto último - suena mal decirlo - genera un cierto atractivo, una fascinación inconfesable:

tras la masacre, durante unas horas, se diría que todo es posible

“De una contradicción, se puede seguir cualquier cosa”,
que dicen en Lógica. Todo es posible porque todos hemos presionado el botón de ‘pausa’ en nuestras vidas, y al mirar hacia el mismo lugar (compartiendo también un discurso forzado y hegemónico), resulta más fácil que nunca analizarnos, ver dónde están nuestras fallas y generar un impulso que revierta el statu quo reinante.

...and breathe normally (...y respiren con normalidad)

se sitúa exactamente en ese punto, en el momento en que

se hace urgente descubrir quiénes somos antes de que la pausa colectiva acabe y volvamos al complejo maremagnum que compone el modo de vida occidental en la actualidad

. ¿Cómo hemos llegado hasta aquí? ¿Quiénes son los asesinos? ¿Quiénes son las víctimas?
¿Quiénes los supervivientes? ¿Qué nos toca hacer en este momento, antes de que se evapore el miedo y volvamos a la rutina olvidadiza?

Si la sangrante realidad nos lleva a la reflexión purificadora, cuando dicha realidad no ocurre, la escena teatral puede

invitarnos a revivir un instante que una y otra vez se nos escapa: ese momento excepcional en el que quedan en suspenso tiempo, moral y emoción. Confundidos aún por la vibración latente de la explosión, en ...

and breathe normally (... y respiren con normalidad)

nos lanzamos a la exploración de nuestras propias pulsiones, a la puesta en cuestión de nuestras certidumbres y a la experiencia de un desarrollo alternativo para los acontecimientos.

...and breathe normally (es un neologismo creado por el autor)

en colaboración con un Jo

El proyecto ha recibido el apoyo de la Comunidad de Madrid, y de las Ayudas a la Creación del Ayuntamiento de Madrid 2020.

CO-DIRECCIÓN

JULIO PROVENCIO, dramaturgo, director de escena, productor y gestor cultural.

Prudencio, licenciado en Filosofía por la Universidad Autónoma de Madrid, Máster en Humanidades por la Universidad Carlos III de Madrid, y Máster Europeo en Artes Escénicas por las Universidades Libre de Bruselas y de Bolonia, gracias a una Beca de la Fundación La Caixa. Como formación complementaria, ha participado en diversos talleres con autores de renombre tanto en España como en el extranjero.

Es el responsable de **Producción Técnica del Festival de Otoño de la Comunidad de Madrid desde 2018**

, y colabora en el **Proyecto Conjuntos de innovación pedagógica en arte y tecnología en la Universidad Carlos III**

de Madrid, financiado por la Fundación Daniel & Nina Carasso.

Es autor de *Placenta*, *Ifigenia*, *Macrophylla*, *Hebe* y *Justo antes del aleteo*.

Co-autor de *Modërna* junto con Carolina África y de la obra teatral *Proyecto 43-2* junto a María San Miguel, y

autor del guion para cortometraje

Humanoides

(4º Premio Teatronika, UPF Radio 3, FECYT).

Ha dirigido *Cuando caiga la nieve* (de Javier Vicedo Alós) y *337 km* (de Manuel Benito), así como varias de sus propias obras.

Ha dirigido también lecturas dramatizadas

en Casa de América y el Teatro Pavón Kamikaze, entre otras, y fue

ayudante de dirección

de Angélica Liddell en cinco de sus producciones.

JOSETE CORRAL, director de escena

Josete Corral es director de escena. Graduado en Dirección Escénica y Dramaturgia por la RESAD en 2018 con Matrícula de Honor. Completa su formación en el Thomas Bernhard Institute de la Universidad Mozarteum de Salzburgo y en la Academia Lituana de Música y Teatro (LMTA) de Vilna, donde se incorpora al curso del prestigioso director Oskaras Koršunovas.

Ha realizado la versión y puesta en escena de *El amante* (Harold Pinter), *Estados de shock* (Sam Shepard),

Exit Polonio

(textos de Heiner Müller),

Mártir

(Marius von Mayenburg),

La gaviota

(Antón Chéjov) y

Decamerón

(a partir del original de Giovanni Boccaccio),

Una habitación para soñar

, financiada por la Fundación Teatro de la Abadía y la Comunidad de Madrid.

Participa **como coautor e intérprete** en el espectáculo *Poor Rich Europe*, dirigido por Volker Losch, que se estrenó en el Teatro Thalia de Hamburgo en noviembre de 2018 y ha sido representado en Alemania y Austria.

Trabaja como **ayudante del director de escena Curro Carreres** en la zarzuela *Doña Francisquita*

estrenada en la Ópera de Tenerife y

de José Bornás

en

La culpa es de Juan Rana

, estrenada en el festival Clásicos en Alcalá 2019. Además, realiza cursos con Lukas Bärfuss, Eimuntas Nekrošius, Enzo Cormann, Andrés Lima o Alberto Conejero, entre otros, con los que ha completado su formación escénica.

Teatro y Derechos Humanos

Del 13 de enero al 14 de febrero

Solo un metro de distancia
Del 14 a 17 de enero

Cadena de montaje
Del 13 al 17 de enero



Mauthausen, la voz de mi abuelo.
Del 20 al 24 de enero

...and breathe normally
Del 27 al 31 de enero

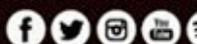


Guerra, ¿y si te pasara a ti?
Del 3 al 7 de febrero

Puños de harina
Del 10 al 14 de febrero

teatrofernangomez.com

Síguenos en @fernangomez



FUNCIÓN

De miércoles a sábado: **20:30h.**

Domingos: **19:30h.**

PRECIO

18€

Descuentos

Venta anticipada - **14€**

Miércoles (día del espectador) - **16€**

Amigos TFG - **13€**

Grupos (+ de 15) - **14€**

Grupos escolares (Todos los días) - **12€**

otras tarifas

Carné joven, mayores de 65, familia numerosa, desempleados, diversidad funcional y Carné de bibliotecas municipales de Madrid. (Todos los días)

□ **16€**

Reservas de Amigos TFG

Contactar previamente en

amigos@teatrofernangomez.com y grupos@teatrofernangomez.com

acogido al JOBO (Joven Bono Cultural)

Gratis

Título: *...and breathe normally (...y respiren con normalidad)*

Ciclo de Teatro y Derechos Humanos

Texto: *Julio Provencio*

Iluminación: *Sergio Torres*

Audiovisuales: *David Martínez*

Espacio sonoro: *Manu Solís*

Escenografía y vestuario: *Yeray González Roperó*

Regiduría técnica: *Rocío Sánchez Prado*

Ayte. dirección y movimiento: *Neus Cortès*

Asistentes de dramaturgia: *Sarah Leo y Margaux Marielle-Trehoüart*

Voces en off: *Odile Bouchut, Lorenzo Pappagallo, Jorge Mayor y Beatriz Grimaldos*

Fotografía: *Alicia González*

Comunicación y prensa: *Manuel Benito*

Producción: *Becuario Teatro*

Proyecto apoyado por las Ayudas a la Creación del Ayuntamiento de Madrid y la Comunidad de Madrid y en colaboración con exlímite.

Agradecimientos: *Carolina África, Aurora Herrero, Pedro Provencio, Roberto Sanja Segundo, Alberto Berzosa, Alicia López, Miguel Valentín, Pablo Menor y Juan Luis Urgel*

Espectáculo en español y francés (subtitulado)

Interpretación: *Julio Provencio* □ □

Dirección: *Julio Provencio y Josete Corral*

Estreno en Madrid: *Teatro Fernán Gómez (Sala Jardiel Poncela), 28 - I - 2021*



Más información

- □ □ [Cadena de Montaje. Lebeau. Derechos humanos](#)
- □ □ [Solo un metro de distancia. Guijosa. TFG](#)
- □ □ [Mauthausen, la voz de mi abuelo- Almansa- Gonzalez TFG](#)
- □ □ □



José Ramón Díaz Sande

Copyright©diazsande



TEATRO FERNÁN GÓMEZ

Director: Laila Ripoll / Nacho Marín

Sala Jardiel Poncela

Pz/ de Colón, s/n

28001 - Madrid

Metro: Colón, Serrano

Bus: 5/14/27/45/21/53/150/1/9/19/51/74

RENFE: cercanías.